

# Potenza SPECCHI

AL UNODUE

INSTRUÇÕES DE USO AO PROFISSIONAL



**PHS DO BRASIL LTDA**

Rua Guilherme Boldt 210, Bairro: Zona Industrial Norte, Cidade: Joinville,

Estado: Santa Catarina, País: Brasil - CEP: 89239-260

CNPJ: 17.910.389/0001-05 - INDÚSTRIA BRASILEIRA

E-MAIL: contato@phsdo brasil.com.br

Autorização de Funcionamento MS: 8.11992.7 (X401M5619X7L)

Notificação na ANVISA nº 8.11992.70005

EU

REP

**CINTERQUAL – Soluções de Comércio**

**Internacional Lda**; Avenida Defensores de Chaves, Nº 4

Escritório Idea Spaces – 1000-117

Lisboa – Portugal +351 967 417 654

**Nome Comercial do Produto:** POTENZA SPECCHI AL UNO DUE.

**Nome Comercial Alternativo:** PASTA DE POLIMENTO.

**Nome Técnico do Produto:** PASTAS PARA PROFILAXIA E POLIMENTO DENTAL.

**LEIA COM ATENÇÃO TODAS AS INFORMAÇÕES DESTA INSTRUÇÃO DE UTILIZAÇÃO ANTES DE APLICAR O PRODUTO.**

**GUARDE ESTA INSTRUÇÃO ATÉ NÃO HAVER MAIS INTERAÇÃO DO PRODUTO COM O SEU PACIENTE.**



Suporte Técnico

0800-000-3780

www.phsgroup.com.br



**COMPOSIÇÃO BÁSICA:**

Óxido de alumínio ALF 240 (44,5 µm para UNO), Óxido de alumínio ALF 600 (9,3 µm para DUE), veículo lubrificante, espessantes e aroma.

**DESCRIÇÃO DO PRODUTO:**

POTENZA SPECCHI AL UNO DUE são pastas de polimento à base de óxido de alumínio, presentes em duas granulações sendo UNO mais grossa e DUE mais fina. As pastas possuem média viscosidade e efeito tixotrópico, coloração acinzentada e aroma mentolado.

**INDICAÇÃO DO PRODUTO:**

POTENZA SPECCHI AL UNO é indicada para o pré-polimento de resinas e outros materiais restauradores, enquanto que POTENZA SPECCHI AL DUE é recomendada para polimento final. Ambas devem ser utilizadas em conjunto com discos de feltro em baixa rotação.

**PRECAUÇÕES:**

- Para evitar o aquecimento excessivo da superfície dental, utilize leve e intermitente pressão durante o polimento com o disco de feltro e a pasta;
- Durante a aplicação do produto é recomendada a utilização de óculos de segurança para o profissional e para o paciente;
- Não utilizar em pacientes com alergia aos componentes da fórmula.

**CONTRAINDICAÇÕES:**

- POTENZA SPECCHI AL UNO DUE são contraindicadas para pessoas com alergia a algum dos componentes da fórmula.

**EFEITOS SECUNDÁRIOS POSSÍVEIS:**

- A ingestão de grandes quantidades do produto pode causar náuseas;
- Suspender o uso do produto em caso de reações alérgicas;
- Em caso de reação alérgica, suspender o uso e procurar orientação médica. Eventos adversos devem ser comunicados ao fabricante e à autoridade sanitária competente.

## **ADVERTÊNCIAS:**

- Respeite o prazo de validade;
- Nunca utilize o produto se estiver com o prazo de validade expirado;
- Mantenha fora do alcance das crianças;
- Antes de utilizar observe o aspecto do produto, caso perceba alguma anomalia entre em contato imediatamente com o fabricante;
- Este produto foi fabricado somente para uso odontológico e deve ser manipulado de acordo com as instruções de uso;
- É de responsabilidade do profissional comprovar antes da utilização do produto se este produto é compatível e adequado para a utilização desejada;
- Em caso de incidentes graves relacionado ao uso do produto, este deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente;
- Não reutilizar a embalagem vazia para outros fins;
- Este produto é fornecido em embalagem multidose. Para evitar contaminação microbiana, devem ser adotadas medidas de controle de infecção durante o uso, incluindo a utilização de acessórios ou aplicadores descartáveis e a não reutilização de material já dispensado;
- O contato do produto ou da embalagem com superfícies potencialmente contaminadas deve ser evitado, a fim de prevenir contaminação cruzada entre pacientes;
- As pastas de polimento odontológicas contêm partículas abrasivas e outros componentes que podem sofrer alteração após a abertura, especialmente em caso de armazenamento inadequado;
- Alterações nas características físicas do produto, como consistência, textura ou desempenho, podem indicar comprometimento da qualidade, podendo prejudicar a eficácia do polimento;
- Para realizar a eliminação segura do dispositivo médico após utilização, siga a legislação local aplicável.

## **INSTRUÇÕES DE USO:**

O polimento é a última etapa de uma restauração dental. Antes de polir, certifique-se de que a etapa de acabamento e pré-polimento já tenham sido cumpridas com o uso de brocas, discos de lixa e borrachas polidoras de diferentes granulações. A qualidade do brilho da restauração depende em grande parte da lisura da superfície pré polimento.

As pastas POTENZA SPECCHI AL UNO DUE devem ser utilizadas em associação com disco de feltro descartável, acoplado a baixa rotação. Recomenda-se utilizar discos finos e flexíveis.

**1° Passo:** Para pré-polimento, aplique pequena porção da pasta POTENZA SPECCHI AL UNO sobre o disco de feltro ou diretamente na superfície da restauração;

**2° Passo:** Em movimentos intermitentes de leve pressão, cubra toda a área da restauração e do dente a ser polido. Normalmente 2 minutos são suficientes para um polimento minucioso;

**3° Passo:** Então, aplique de igual modo a pasta POTENZA SPECCHI AL DUE;

**4° Passo:** Verifique se o nível de brilho está conforme o pretendido. Se necessário, poderá repetir o processo de pré-polimento e de polimento.

#### **CONSERVAÇÃO E ARMAZENAMENTO:**

- Manter o produto na embalagem original;
- Proteger da incidência da luz solar direta;
- Armazenar o produto a temperaturas entre 0 °C a 30 °C.

#### **CONDIÇÕES DE TRANSPORTE:**

- O produto pode ser transportado a temperaturas entre -5 °C a 50 °C;
- Proteger da incidência da luz solar direta.

**DATA DE FABRICAÇÃO: VIDE EMBALAGEM.**

**PRAZO DE VALIDADE: 2 ANOS APÓS DATA DE FABRICAÇÃO.**

**PRODUTO DE USO EXCLUSIVO EM CONSULTÓRIO ODONTOLÓGICO. SOMENTE PARA USO DE PROFISSIONAIS DA ÁREA ODONTOLÓGICA.**

**CERTIFIQUE-SE DE QUE A INSTRUÇÃO DE USO ESTÁ DE ACORDO COM O PRODUTO A SER UTILIZADO.**

**PARA TER ACESSO À VERSÃO IMPRESSA DA INSTRUÇÃO DE USO, ENTRE EM CONTACTO COM O SUPORTE TÉCNICO DA EMPRESA.**

**MANTER A EMBALAGEM FECHADA QUANDO NÃO ESTIVER EM USO.**

**Data Publicada: -**

**Código: IFU-006**

**Versão: 09**



# Potenza SPECCHI

AL UNODUE

INSTRUCTIONS FOR USE FOR PROFESSIONALS



**PHS DO BRASIL LTDA**

Guilherme Boldt Street, 210, District: Zona Industrial Norte, City: Joinville,

State: Santa Catarina, Country: Brazil - Zip Code: 89239-260

CNPJ: 17.910.389/0001-05 - BRAZILIAN INDUSTRY

E-MAIL: contato@phsdo brasil.com.br

Health Ministry's Operating Licence: 8.11992.7 (X401M5619X7L)

Notification at ANVISA number: 8.11992.70005



**CINTERQUAL – Commerce Solutions**

**International Lda**; Avenida Defensores de Chaves, Nº 4

Idea Spaces Office – 1000-117

Lisboa – Portugal +351 967 417 654

**Product Trade Name:** POTENZA SPECCHI AL UNO DUE

**Alternative Trade Name:** POLISHING PASTE

**Product Technical Name:** DENTAL PROPHYLAXIS AND POLISHING PASTES

**PLEASE READ ALL THE INFORMATION IN THESE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY BEFORE APPLYING THE PRODUCT.**

**KEEP THESE INSTRUCTIONS UNTIL THERE IS NO FURTHER INTERACTION OF THE PRODUCT WITH YOUR PATIENT.**



**Technical Support**

**0800-000-3780**

[www.phsgroup.com.br](http://www.phsgroup.com.br)



**BASIC COMPOSITION:**

Aluminum oxide ALF 240 (44.5 µm for UNO), aluminum oxide ALF 600 (9.3 µm for DUE), lubricating vehicle, thickeners, and flavoring.

**PRODUCT DESCRIPTION:**

POTENZA SPECCHI AL UNO DUE are aluminum oxide-based polishing pastes available in two grit sizes, with UNO being coarser and DUE finer. The pastes have medium viscosity and a thixotropic effect, with a grayish color and mint flavor.

**PRODUCT INDICATION:**

POTENZA SPECCHI AL UNO is indicated for pre-polishing of resins and other restorative materials, while POTENZA SPECCHI AL DUE is recommended for final polishing. Both should be used in conjunction with felt discs at low speed.

**PRECAUTIONS:**

- To avoid excessive heating of the dental surface, apply light and intermittent pressure during polishing with the felt disc and paste;
- The use of safety glasses is recommended for both the professional and the patient during application;
- Do not use in patients allergic to any components of the formulation.

**CONTRAINDICATIONS:**

- POTENZA SPECCHI AL UNO DUE are contraindicated for individuals with allergy to any component of the formulation.

**POSSIBLE SIDE EFFECTS:**

- Ingestion of large amounts of the product may cause nausea;
- Discontinue use in case of allergic reactions;
- In case of allergic reaction, discontinue use and seek medical advice. Adverse events must be reported to the manufacturer and the competent authority.

**WARNINGS:**

- Observe the expiration date;
- Do not use after the expiration date;
- Keep out of reach of children;
- Before use, inspect the product. If any abnormality is observed, contact the manufacturer immediately;
- This product is intended exclusively for dental use and must be handled according to the instructions for use;
- It is the responsibility of the professional to verify, prior to use, that the product is compatible and suitable for the intended application;
- In case of serious incidents related to the use of the product, they must be reported to the

manufacturer and the competent authority;

- Do not reuse empty packaging for other purposes;
- This product is supplied in a multi-dose package. To prevent microbial contamination, infection control measures must be adopted during use, including the use of disposable accessories or applicators and the non-reuse of any dispensed material;
- Contact of the product or its packaging with potentially contaminated surfaces must be avoided in order to prevent cross-contamination between patients;
- Dental polishing pastes contain abrasive particles and other components that may undergo changes after opening, especially if improperly stored;
- Changes in the physical characteristics of the product, such as consistency, texture, or performance, may indicate compromised quality and may impair polishing effectiveness;
- For safe disposal of the medical device after use, follow applicable local regulations.

### **INSTRUCTIONS FOR USE:**

Polishing is the final step of a dental restoration. Before polishing, ensure that finishing and pre-polishing steps have already been completed using burs, abrasive discs, and polishing rubbers of different grits. The quality of the final gloss depends largely on the smoothness of the pre-polished surface.

POTENZA SPECCHI AL UNO DUE pastes must be used in association with a disposable felt disc attached to a low-speed handpiece. The use of thin and flexible discs is recommended.

**Step 1:** For pre-polishing, apply a small amount of POTENZA SPECCHI AL UNO paste onto the felt disc or directly onto the restoration surface;

**Step 2:** Using intermittent movements with light pressure, cover the entire restoration and tooth surface to be polished. Typically, 2 minutes are sufficient for thorough polishing;

**Step 3:** Then apply POTENZA SPECCHI AL DUE paste in the same manner;

**Step 4:** Check whether the desired gloss level has been achieved. If necessary, repeat the pre-polishing and polishing process.

### **CONSERVATION AND STORAGE:**

- Keep the product in its original packaging;
- Protect from direct sunlight;
- Store at temperatures between 0 °C and 30 °C (32 °F to 86 °F).

### **TRANSPORT CONDITIONS:**

- The product may be transported at temperatures between -5 °C and 50 °C (23 °F to 122 °F);
- Protect from direct sunlight.

**MANUFACTURING DATE:** SEE PACKAGING.

**EXPIRATION DATE:** 2 YEARS AFTER THE MANUFACTURE DATE.

**PRODUCT FOR EXCLUSIVE USE IN DENTAL OFFICES. FOR PROFESSIONAL DENTAL USE ONLY.**

**ENSURE THAT THESE INSTRUCTIONS FOR USE CORRESPOND TO THE PRODUCT BEING USED.**

**TO OBTAIN A PRINTED VERSION OF THE INSTRUCTIONS FOR USE, CONTACT THE COMPANY'S TECHNICAL SUPPORT.**

**KEEP THE PACKAGE CLOSED WHEN NOT IN USE.**

**Publication Date: -**

**Code: IFU-006**

**Version: 09**



# Potenza SPECCHI

AL UNODUE

INSTRUCCIONES DE USO AL PROFESIONAL



**PHS DO BRASIL LTDA**

Calle Guilherme Boldt 210, Barrio: Zona Industrial Norte, Ciudad: Joinville,

Estado: Santa Catarina, País: Brasil - CEP: 89239-260

CNPJ: 17.910.389/0001-05 - INDUSTRIA BRASILEÑA

E-MAIL: contato@phsdobrasil.com.br

Autorización de Operación MS: 8.11992.7 (X401M5619X7L

Notificación en ANVISA nº 8.11992.70005



**CINTERQUAL – Soluciones de Comercio**

**Internacional Lda;** Avenida Defensores de Chaves, Nº 4

Escritório Idea Spaces – 1000-117

Lisboa – Portugal +351 967 417 654

**Nombre Comercial del Producto:** POTENZA SPECCHI AL UNO DUE

**Nombre Comercial Alternativo:** PASTA DE PULIDO

**Nombre Técnico del Producto:** PASTAS PARA PROFILAXIS Y PULIDO DENTAL

**LEA ATENTAMENTE TODA LA INFORMACIÓN DE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE APLICAR EL PRODUCTO.**

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES HASTA QUE NO EXISTA MÁS INTERACCIÓN DEL PRODUCTO CON SU PACIENTE.**



**Soporte Técnico**

**0800-000-3780**

[www.phsgroup.com.br](http://www.phsgroup.com.br)



## **COMPOSICIÓN BÁSICA:**

Óxido de aluminio ALF 240 (44,5 µm para UNO), óxido de aluminio ALF 600 (9,3 µm para DUE), vehículo lubricante, espesantes y aroma.

## **DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:**

POTENZA SPECCHI AL UNO DUE son pastas de pulido a base de óxido de aluminio, disponibles en dos granulometrías: UNO más gruesa y DUE más fina. Las pastas presentan viscosidad media y efecto tixotrópico, con coloración grisácea y aroma mentolado.

## **INDICACIÓN DEL PRODUCTO:**

POTENZA SPECCHI AL UNO está indicada para el pre-pulido de resinas y otros materiales restauradores, mientras que POTENZA SPECCHI AL DUE está recomendada para el pulido final. Ambas deben utilizarse en conjunto con discos de fieltro a baja velocidad.

## **PRECAUCIONES:**

- Para evitar el sobrecalentamiento de la superficie dental, utilice presión ligera e intermitente durante el pulido con el disco de fieltro y la pasta;
- Se recomienda el uso de gafas de protección tanto para el profesional como para el paciente durante la aplicación;
- No utilizar en pacientes con alergia a los componentes de la formulación.

## **CONTRAINDICACIONES:**

- POTENZA SPECCHI AL UNO DUE están contraindicadas para personas con alergia a alguno de los componentes de la formulación.

## **POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS:**

- La ingestión de grandes cantidades del producto puede causar náuseas;
- Suspender el uso en caso de reacciones alérgicas;
- En caso de reacción alérgica, suspender el uso y buscar atención médica. Los eventos adversos deben ser comunicados al fabricante y a la autoridad sanitaria competente.

## **ADVERTENCIAS:**

- Verifique la fecha de caducidad;
- No utilizar después de la fecha de caducidad;
- Mantener fuera del alcance de los niños;
- Antes de su uso, observe el aspecto del producto. Si detecta alguna anomalía, contacte inmediatamente con el fabricante;
- Este producto ha sido fabricado exclusivamente para uso odontológico y debe ser manipulado de acuerdo con las instrucciones de uso;
- Es responsabilidad del profesional verificar, antes de su uso, que el producto es compatible y adecuado para la aplicación deseada;

- En caso de incidentes graves relacionados con el uso del producto, deben ser comunicados al fabricante y a la autoridad competente;
- No reutilizar el envase vacío para otros fines;
- Este producto se suministra en envase multidosis. Para evitar la contaminación microbiana, deben adoptarse medidas de control de infecciones durante el uso, incluyendo el uso de accesorios o aplicadores desechables y la no reutilización del material ya dispensado;
- Debe evitarse el contacto del producto o del envase con superficies potencialmente contaminadas, a fin de prevenir la contaminación cruzada entre pacientes;
- Las pastas de pulido odontológicas contienen partículas abrasivas y otros componentes que pueden sufrir alteraciones después de la apertura, especialmente en caso de almacenamiento inadecuado;
- Cambios en las características físicas del producto, como consistencia, textura o desempeño, pueden indicar deterioro de la calidad y afectar la eficacia del pulido;
- Para la eliminación segura del dispositivo médico después de su uso, siga la legislación local aplicable.

### **INSTRUCCIONES DE USO:**

El pulido es la etapa final de una restauración dental. Antes de pulir, asegúrese de que las etapas de acabado y pre-pulido ya se hayan realizado utilizando fresas, discos abrasivos y gomas de pulido de diferentes granulometrías. La calidad del brillo final depende en gran medida de la lisura de la superficie pre-pulida.

Las pastas POTENZA SPECCHI AL UNO DUE deben utilizarse en conjunto con un disco de fieltro desechable acoplado a baja velocidad. Se recomienda el uso de discos finos y flexibles.

**Paso 1:** Para el pre-pulido, aplique una pequeña cantidad de la pasta POTENZA SPECCHI AL UNO sobre el disco de fieltro o directamente sobre la superficie de la restauración;

**Paso 2:** Con movimientos intermitentes y presión ligera, cubra toda el área de la restauración y del diente a pulir. Normalmente, 2 minutos son suficientes para un pulido minucioso;

**Paso 3:** A continuación, aplique de igual manera la pasta POTENZA SPECCHI AL DUE;

**Paso 4:** Verifique si el nivel de brillo es el deseado. Si es necesario, repita el proceso de pre-pulido y pulido.

### **CONSERVACIÓN Y ALMACENAMIENTO:**

- Mantener el producto en su envase original;
- Proteger de la luz solar directa;
- Almacenar entre 0 °C y 30 °C (32 °F a 86 °F).

**CONDICIONES DE TRANSPORTE:**

- El producto puede transportarse a temperaturas entre -5 °C y 50 °C (23 °F a 122 °F);
- Proteger de la luz solar directa.

**FECHA DE FABRICACIÓN: VER ENVASE**

**FECHA DE CADUCIDAD: 2 AÑOS DESPUÉS DE LA FECHA DE FABRICACIÓN.**

**PRODUCTO DE USO EXCLUSIVO EN CONSULTORIOS ODONTOLÓGICOS. SOLO PARA USO PROFESIONAL ODONTOLÓGICO.**

**ASEGÚRESE DE QUE LAS INSTRUCCIONES DE USO CORRESPONDEN AL PRODUCTO UTILIZADO.**

**PARA OBTENER LA VERSIÓN IMPRESA DE LAS INSTRUCCIONES DE USO, CONTACTE CON EL SOPORTE TÉCNICO DE LA EMPRESA.**

**MANTENER EL ENVASE CERRADO CUANDO NO ESTÉ EN USO.**









**Fecha de Publicación: 23/04/2026**







**Código: IFU-006**




**Versión: 09**



**PICTOGRAMAS / PICTOGRAMS / PICTOGRAMAS**

	<p>Data de Fabricação          Manufacture Date          Fecha de Fabricación</p>		<p>Número de Referência          Reference Number          Numero de Referencia</p>
	<p>Data de Validade          Expiration Date          Fecha de Caducidad</p>		<p>Dispositivo Médico          Medical Device          Dispositivo Médico</p>
	<p>Fabricante          Manufacturer Identification          Fabricante</p>		<p>Identificação Única do Dispositivo          Unique Device Identifier          Identificación Única del Dispositivo</p>
	<p>Marcação CE          CE Marking          Marcado CE</p>		<p>Código de Lote          Lot Code          Código de Lote</p>

	<p>Mandatário na Comunidade Europeia/União Europeia</p> <p>Authorised Representative in the European Community/European Union</p> <p>Representante autorizado na Comunidade Europeia/União Europeia</p>		<p>Manter Longe da Luz Solar</p> <p>Keep Away From Sunlight</p> <p>Mantener Alejado de la Luz Solar</p>
	<p>Consultar as Instruções de Utilização Eletrônicas</p> <p>Consult the Electronic Instructions for Use</p> <p>Consultar las Instrucciones de Uso Electrónicas</p>		<p>Manter Seco</p> <p>Keep Dry</p> <p>Mantener Seco</p>
	<p>Não Estéril</p> <p>Non-Sterile</p> <p>No Estéril</p>		<p>Manter Fora do Alcance das Crianças</p> <p>Keep Out of Reach of Children</p> <p>Mantener Fuera del Alcance de los Niños</p>

	<p>Limites de Temperatura</p> <p>Temperature Limits</p> <p>Límites de Temperatura</p>		<p>Plástico Polipropileno</p> <p>Polypropylene Plastic</p> <p>Plástico Polipropileno</p>
	<p>Não Reutilizar</p> <p>Do Not Reuse</p> <p>No reutilizar</p>		